

ENGLISH: Instructions

△ Important

Make sure that this instruction is fully understood before operating the tool.

Please also study our leaflet "Operator's Manual" for Percussive Tools.

All locally legislated safety rules with regard to installation, operation and maintenance shall be respected at all times. The tool and its attachments and accessories must only be used for the designed purpose.

For product liability and safety reasons any modification of the tool and its accessories must be agreed upon by the technical authority of the manufacturer.

Before any adjustment operation e.g. changing of accessories - disconnect the tool from the air line.

Exposure to vibrations may be harmful to hands and arms.

- The machine is designed for a working pressure (e) of 6-7 bar = 600-700 kPa/87-102 psi(g).
- The hose size should be 6.3 mm (1/4").
- The compressed air should be dry and clean. Installation of Atlas Copco filter is recommended.
- Blow out the hose before connecting.

Power control

The striking power of the riveting hammer can be steplessly controlled by means of the adjustable stop (10). Maximum power is obtained when the adjusting screw is screwed out as far as it goes.

Dismantling and reassembly

The riveting hammer is of a simple design and has only a few parts. This makes for easy dismantling and reassembly, but attention should nevertheless be paid to the following instructions:

- 1 In dismantling and assembling, always secure the riveting hammer

vertically around the cylinder (15) to facilitate removal and fitting of the main valve assembly.

- 2 Before disassembling the screwed connection between the handle (2) and the cylinder (15), the pin (21) must be removed.

- 3 When reassembling the said threaded connection, the tightening torque must be 250 Nm (25 kpm).

Important Holes and drilled passages for the pin (21) are made according to a vernier scale. If the stipulated torque, 250 Nm (185 lbf . ft²), has been applied but no hole for the pin is uncovered, the back head must not be unscrewed but must be tightened further until a hole is uncovered and the pin can be pressed into it.

- 4 Before assembly it should be checked that all main valve parts are free from burrs and well cleaned.

- 5 Lubricate all parts with a small amount of oil before reassembling.

Lubrication

The tool should be oiled once per shift. The oil, which should be applied in an amount of 0.5-1 cm³ (5 drops), can be dropped into the air hose. When the tool is in continuous service, installation of an Atlas Copco oil-fog lubricator in the compressed air line is recommended.

Important An excessive amount of oil will prevent the main valve from functioning. It is therefore vitally important to lubricate in strict accordance with the recommendations.

Use lubricants of good quality. The oils mentioned in the chart are examples of lubricants which are recommended.

Overhaul

If the tool is used every day, it should be overhauled and cleaned once every six months.

The use of other than genuine Atlas Copco replacement parts may result in decreased tool performance and increased maintenance and may, at the company option, invalidate all warranties.

FRANÇAIS: Instructions

△ Important

Prendre soin d'étudier attentivement ces instructions avant de mettre la machine en service.

Étudier également notre brochure "Guide d'utilisation" pour outils à percussion.

Toute réglementation de sécurité locale concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien doit toujours être respectée.

L'utilisation de la machine et de ses accessoires est strictement réservée à son domaine d'utilisation prévu par son fabricant.

Pour des raisons de responsabilité et de sécurité, toute modification de la machine ou de ses accessoires doit être soumise à l'accord du responsable technique du fabricant.

Avant n'importe quelle opération d'ajustement, par exemple un changement d'accessoires, déconnecter la machine de la conduite d'air.

Les vibrations risquent de blesser les mains et les bras de l'utilisateur.

- La machine est conçue pour une pression de travail (e) de 5 à 7 bars = 500 à 700 kPa (5 à 7 kgf/cm²).
- Dimensions mini du flexible : 6.3 mm (1/4").
- L'air comprimé doit être sec et pur. A cette fin, il est recommandé d'utiliser des filtres d'origine Atlas Copco.
- Nettoyer le flexible par chasse d'air avant de le raccorder.

Réglage de la puissance de frappe

La puissance de frappe du marteau peut être réglée en continu à l'aide de la butée (10). On obtient la puissance maximale en tournant la vis de réglage à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Démontage et remontage

Le marteau riveur est d'une conception simple ; il ne comporte que quelques éléments faciles à démonter et à remonter. Respecter toutefois les instructions ci-après :

- 1 Pour le démontage et le montage, le marteau doit toujours être fixé verticalement par le cylindre (15), ce qui facilite la pose et la dépose de tout le corps de valves.

- 2 Pour démonter le raccord fileté entre la poignée (2) et le cylindre (15), retirer d'abord la goupille (21).

- 3 Pour le démontage de ce raccord, le couple de serrage doit être de 250 Nm (25 m/kgf).

Important Les trous et les dégagements forés destinés à recevoir la goupille (21) sont réalisés d'après une échelle de vernier. Si le couple de 250 Nm (25 m/kgf) prescrit est atteint, mais aucun orifice n'apparaît pour recevoir la goupille, il ne faudra pas desserrer la poignée, mais la serrer davantage jusqu'à ce qu'un orifice soit dégagé et que la goupille puisse y être introduite.

- 4 Vérifier au remontage que les pièces du corps de valves sont exemptes de bavures et bien nettoyées.

- 5 Lubrifier toutes les pièces avec une faible quantité d'huile avant le remontage.

Lubrification

Lorsque le marteau est en service, il devrait être lubrifié une fois par équipe de travail. Verser 1 cm³ (5 gouttes) d'huile dans le flexible à air. En cas de fonctionnement continu, il est recommandé d'installer un diffuseur automatique d'huile Atlas-Copco dans la conduite d'air comprimé est recommandée.

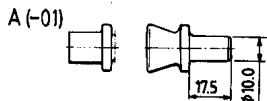
Important Une quantité excessive d'huile empêchera le fonctionnement correct de la valve principale. Par conséquent, nous vous recommandons vivement d'appliquer à la lettre les recommandations de graissage.

Ref. No.	Ordering No. Référence Bestell-Nr. Designación No di catal. Best.nr	NB	Qty Qté Anz. Cant. Q.tà. Antal	Description	Désignation	Benennung	Designación	Benämning
1 (2-14)	3520 0048 80		1	Handle, compl.	Poignée, compl.	Handgriff, kompl.	Empuñadura, compl.	Handtag, kompl.
2	-	<input type="checkbox"/>	1	Handle with valve sleeve	Poignée avec douille de valve	Handgriff mit Ventilhülse	Empuñadura con manguitode válvula	Handtag med ventilhylsa
3	3506 2259 00		1	Valve pin	Goupille de valve	Ventilstift	Pasador de válvula	Ventilpinne
4	3500 9140 05		1	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Fjäder
5 (6-7)	3520 0297 90	<input type="checkbox"/>	1	Valve, compl.	Soupape, compl.	Ventil, kompl.	Válvula, compl.	Ventil, kompl.
6	-		1	Valve	Soupape	Ventil	Válvula	Ventil
7	0663 3900 12	<input type="checkbox"/>	1	O-ring	Joint torique	O-ring	Junta torica	O-ring (5.1x1.6)
8	3000 9240 11		1	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Fjäder
9	0663 3824 00	<input type="checkbox"/>	1	O-ring	Rondelle	Scheibe	Arandela	O-ring (17.x2.4)
10	3501 3845 80		1	Stop, adjustable	Arret, ajustable	Anschlag, stellbar	Tope, ajustable	Stopp, ställbart
11	0108 1294 00		1	Pin	Goupille	Stift	Pasador	Pinne (FRP 5x16)
12	3506 3861 00		1	Trigger	Levier de commande	Hebelstarter	Palanca	Trycke
13	4110 0127 00	a	1	Adapter	Adaptateur	Verschraubung	Adaptador	Förskruvning (BSP 1/8"; G 1/8")
14	0663 6115 00	<input type="checkbox"/>	1	O-ring	Joint torique	O-ring	Junta torica	O-ring (8.1x1.6)
15	3001 3854 00		1	Cylinder	Cylindre	Zylinder	Cilindro	Cylinder
<i>For / Pour / Für / Para / Per / För -01</i>								
16	3506 2587 00		1	Nozzle	Poinçon	Stanzhülse	Manguito	Stanshylsa
<i>For / Pour / Für / Para / Per / För -02</i>								
16	3520 0279 00		1	Nozzle	Poinçon	Stanzhülse	Manguito	Stanshylsa
17	3501 3860 00		1	Piston	Piston	Kolben	Pistón	Kolv
18	3501 3858 00		1	Valve housing	Corps de distributeur	Hauptventilgehäuse	Caja de válvula	Slidhus
19	3501 3857 00		1	Main valve	Distributeur	Hauptventil	Válvula principal	Slid
20	3501 3859 00		1	Cover	Couvercle	Deckel	Cubierta	Däckel
21	0101 1238 00	<input type="checkbox"/>	1	Pin	Goupille	Stift	Pasador	Pinne (CP 4h6x10)
22	3501 3861 00		1	Exhaust guard	Bouclier d'échappement	Ausblusschutz	Protector del exosto	Avloppskydd
23	3506 0985 00		1	Holder	Porte-poinçon	Stanzhalter	Retén	Stanshållare
				ACCESSORIES INCLUDED	ACCESSOIRES LIVRES	MITGELIEFERTES ZUBEHÖR	EQUIPO STANDARD	STANDARD TILLBEHÖR
<i>For / Pour / Für / Para / Per / För -01</i>								
24	3006 0983 00		1	Blank rivet set	Ebauche de bouterolle	Döpper-Rohling	Bueterola en bruto	Stansämne (dia. 10 mm)
<i>For / Pour / Für / Para / Per / För -02</i>								
24	3085 0353 00		1	Blank rivet set	Ebauche de bouterolle	Döpper-Rohling	Bueterola en bruto	Stansämne (dia. 10.2 mm)
-	9000 0240 00		1	Hose nipple, for 6.3 mm (1/4") hose	Raccord cannelé, pour 6.3 mm (1/4") flexible	Schlauchnippel, für 6.3 mm (1/4") Schlauch	Niple para manguera de 6.3 mm (1/4")	Slangnippel, för 6,3 mm (1/4") slang

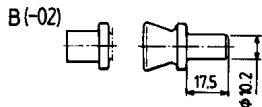
Ordering No. changed since previous issue /
 Numéro de référence modifié depuis la dernière édition /
 Änderung der Bestell-Nr. seit der letzten Ausgabe /
 Numero de designación modificado desde la última edición /
 Numero di catalogo cambiato sin dall'edizione precedente /
 Beställningsnummer ändrat sedan föregående utgåva

* With 1/4" NPT-thread - 4090 0804 01 (for the US and Canada)

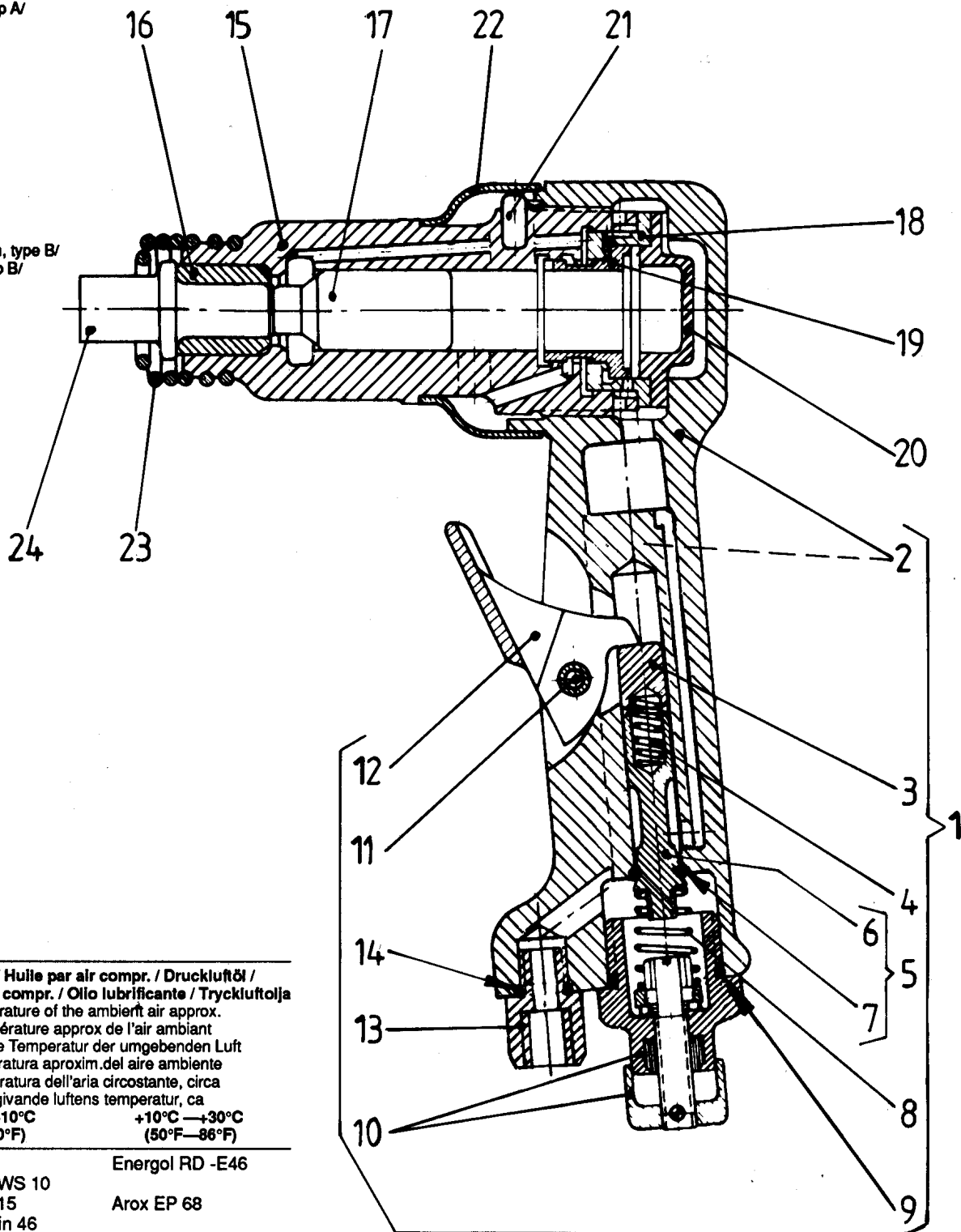
RRN 11P



-01 { For chisel shank, type A/
 Pour emmanchement de burin, type A/
 Für Döpper-Einsteckende, Typ A/
 Para culata de cincel, tipo A/
 Per codolo scalpello, tipo A/
 För mejselnacke, typ A



-02 { For chisel shank, type B/
 Pour emmanchement de burin, type B/
 Für Döpper-Einsteckende, Typ B/
 Para culata de cincel, tipo B/
 Per codolo scalpello, tipo B/
 För mejselnacke, typ B



**Air tool oil / Huile par air compr. / Druckluftöl /
 Aceite para aire compr. / Olio lubrificante / Tryckluftolja**
 Temperature of the ambient air approx.

Make
 Marque
 Fabrikat
 Marca
 Fabrikat

Température approx de l'air ambiant
 Ungefähre Temperatur der umgebenden Luft
 Temperatura aproxim del aire ambiente
 Temperatura dell'aria circostante, circa
 Omgivande luftens temperatur, ca
 -15°C → +10°C +10°C → +30°C
 (5°F → 50°F) (50°F → 86°F)

BP		Energol RD -E46
Castrol	Hyspin AWS 10	
Esso/Statoil	Arox EP 15	Arox EP 68
Kuwait Petroleum	Q8 Chopin 46	
Mobil		Almo Oil 525
Shell	Tellus C10	Torcula 68/Torcula 32
Texaco		RD Lube 32

Utiliser des lubrifiants de bonne qualité. Les lubrifiants mentionnés dans le tableau de lubrification sont des exemples de lubrifiants appropriés.

Révision

Si le marteau riveur est employé quotidiennement, la révision et le nettoyage devront se faire tous les 6 mois.

L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine Atlas Copco peut réduire les performances ainsi que les temps de bon fonctionnement de l'outil et invalider la garantie.

△ Wichtig

Diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme der Maschine gründlich durchlesen und beim Betrieb genau befolgen.

Lesen Sie unsere Broschüre »Bedienungsanleitung« für Schlagende Werkzeuge.

Zu jeder Zeit die örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Installation, Betrieb und Wartung befolgen.

Gerät und Zubehör nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.

Aus Gründen der Produkthaftung und Betriebssicherheit müssen alle Änderungen an Maschine und/oder Zubehör vom dafür verantwortlichen Techniker des Herstellers genehmigt werden.

Trennen Sie die Maschine von der Druckluftversorgung bevor Sie irgendwelche Justierungen vornehmen, z.B. beim Austausch von Zubehörteilen.

Vibrationen können Schäden in Händen und Armen verursachen.

- Die Maschine ist für einen Betriebsdruck (e) von 5 – 7 bar = 500 – 700 kPa (50 – 70 N/cm²) ausgelegt.
- Die Schlauchstärke muß mindestens 6.3 mm (1/4") betragen.
- Die Druckluft soll trocken und sauber sein, es wird die Installation eines Atlas Copco Luftfilters empfohlen.
- Blasen Sie den Schlauch mit Druckluft aus, bevor Sie ihn anschließen.

Schlagstärkeregulierung

Die Schlagstärke des Niethammers kann mit Hilfe der Regulierschraube (10) stufenlos eingestellt werden. Die maximale Schlagkraft ist erreicht, wenn die Regulierschraube (gegen den Uhrzeigersinn) voll geöffnet ist.

Aus- und Einbau

Der Niethammer ist sehr einfach konstruiert und besteht aus wenigen Einzelteilen. Dadurch kann er sehr leicht zerlegt und wieder zusammengesetzt werden. Nichts desto weniger sollen die folgenden Instruktionen beachtet werden:

- 1 Sichern Sie immer dann den Zylinder (15) vertikal, wenn Sie Zubehörteile austauschen oder das Hauptventilpaket anbringen.
- 2 Vor dem Ausbau der geschraubten Verbindung zwischen dem Handgriff (2) und dem Zylinder (15) muß der Stift (21) entfernt werden.
- 3 Beim Wiedereinbau soll das Anzugsmoment 250 Nm (25 kp) betragen.
Beachtung Die Aussparungen für den Stift (21) sind nach einer Noniusskala gearbeitet. Falls das Loch für den Stift bei Erreichen des Drehmomentes von 250 Nm (25 kp) noch nicht freigelegt ist, darf der Gewindeblock nicht wieder gelöst, sondern muß weiter angezogen werden, bis der Stift eingesetzt werden kann.
- 4 Vor dem Einbau muß sichergestellt werden, daß die Ventilhauptteile frei von Grat und absolut sauber sind.
- 5 Alle Teile vor dem Einbau leicht einölen.

Schmierung

Während der Arbeit soll dem Niethammer einmal pro Schicht 1 cm³ (5 Tropfen) dünnflüssiges Öl zugeführt werden. Das Öl wird in die Luftleitung getropft. Wenn das Gerät kontinuierlich betrieben wird, ist die Installation einer Atlas Copco Luft-/Ölgemischversorgungseinheit in der Druckluftzufuhr zu empfehlen.

Wichtig Ein zu große Ölmenge beeinträchtigt die Funktion des Hauptventiles. Darum ist es außerordentlich wichtig sich an die Ölmengeempfehlungen zu halten.

Verwenden Sie nur Qualitätsschmierstoffe. Die Schmiermitteltabelle enthält Beispiele geeigneter Öle.

Wartung

Wenn mit dem Niethammer täglich gearbeitet wird, soll halbjährlich eine Durchsicht und Reinigung erfolgen.

Grundsätzlich nur Original-Ersatzteile von Atlas Copco verwenden. Sie laufen sonst Gefahr, dass die Maschinenleistung nachlässt und ein grösserer Wartungsaufwand erforderlich ist. Wenn fabrikatfremde Ersatzteile eingebaut werden, ist der Maschinenhersteller berechtigt, sämtliche Gewährleistungsverpflichtungen für nichtig zu erklären.

△ Importante

Asegurarse de que se han leído y comprendido estas instrucciones antes de poner en marcha la máquina.

Leer también nuestro folleto "Manual del operario" para herramientas de percusión.

Se ha de observar también toda la legislación local sobre instalación, operación y mantenimiento.

La máquina y sus accesorios sólo han de ser usados para el objeto diseñado.

Por razones de seguridad y responsabilidad, toda modificación de la herramienta y sus accesorios ha de ser aprobada por el técnico responsable del fabricante.

Antes de hacer ajuste alguno, por ejemplo para cambiar accesorios, desconectar la máquina del suministro de aire comprimido.

Las vibraciones pueden causar lesiones en manos y brazos.

- La herramienta está diseñada para una presión de trabajo (e) de 5–7 bares = 500–700 kPa (5–7 kp/m²).
- La dimensión de la manguera deberá ser de como mínimo 6.3 mm de diámetro (1/4").
- El aire comprimido ha de estar limpio y seco. Se recomienda instalar filtros Atlas Copco.
- Limpiar por soplado la manguera antes de conectarla.

Regulación de potencia de percusión

La potencia de percusión del martillo remachador puede regularse sin escalones con el tope ajustable (10). Se obtiene potencia máxima cuando el tornillo de ajuste está totalmente desatornillado.

Desmontaje y montaje

El martillo remachador es de diseño simple con pocas piezas, que son fáciles de desmontar y montar. No obstante, se han de observar las instrucciones siguientes:

- 1 Para el desmontaje y montaje, fijar siempre el martillo remachador

verticalmente por el cilindro (15), lo cual facilita el desmontaje y montaje del conjunto de válvula principal.

- 2 Antes de desmontar la junta roscada entre la empuñadura (2) y el cilindro (15), habrá que quitar primero el pasador (21).
- 3 Al montar en su sitio la junta roscada antes mencionada, el par de apriete deberá ser de 250 Nm (25 kpm).
Importante Los agujeros y taladros para el pasador (21) se han hecho de acuerdo con una escala de vernier. Si se ha alcanzado el par estipulado de 250 Nm (25 kpm), pero no queda ningún agujero libre para el pasador, no deberá desenroscarse la empuñadura sino que se deberá apretar un poco más hasta que quede un agujero descubierto y pueda introducirse el pasador en él.
- 4 Antes del montaje, controlar que las piezas del conjunto de válvula principal no tienen rebabas y que están bien limpias.
- 5 Lubricar todas las piezas con un poco de aceite antes de montarlas en su sitio.

Lubricación

Cuando se usa el remachador, se ha de aceitar una vez por turno con 1 cm³ (5 gotas) de aceite del tipo fluido. Gotear el aceite en la maguera de aire. Para la operación continua, se recomienda instalar un aparato Atlas Copco para lubricación automática por niebla.

Importante Una cantidad excesiva de aceite impedirá la función de la válvula principal. Por ello, es muy importante seguir la recomendación de lubricación indicada.

Emplear lubricante de buena calidad. Los lubricantes indicados en la tabla son ejemplos de los tipos que pueden recomendarse.

Revisión

Si se usa el remachador diariamente, deberá ser revisado y limpiado cada 6 meses.

Para rendimiento mayor y gastos de mantenimiento reducidos utilizar siempre piezas de repuesto originales de Atlas Copco. Si se utilizan piezas de repuesto no originales, la garantía puede declararse nula si la compañía así lo decide.

▲ Importante

Prima di usare l'utensile assicurarsi di avere completamente letto e compreso le presenti istruzioni.

Leggere anche l'opuscolo "Manuale dell'utilizzatore" per Utensili a Percussione.

Le norme locali di sicurezza per l'installazione, l'esercizio e la manutenzione vanno sempre rispettate.

L'utensile ed i suoi accessori vanno usati soltanto per lo scopo al quale essi sono primariamente destinati.

Per ragioni di responsabilità e di sicurezza del prodotto, qualsiasi modifica dell'utensile e dei suoi accessori deve essere autorizzata dall'istanza tecnica del fabbricante.

Prima di qualsiasi operazione di adattamento, ad es. cambio di accessori, staccare l'utensile dal sistema ad aria compressa.

L'esposizione alle vibrazioni può essere dannosa per le mani e le braccia.

- La pressione di esercizio (e) della macchina è di 5–7 bar = 500–700 kPa.
- Il diametro del flessibile non deve essere inferiore ai 6,3 mm.
- L'aria compressa deve essere secca e pulita. Si raccomanda d'installare il filtro Atlas Copco.
- Prima di collegare il flessibile, pulirlo con aria.

Controllo della forza

La forza del martello ribaditore può essere controllata in modo continuo mediante il blocco regolabile (10). La massima forza si ottiene quando la vite di regolazione viene svitata il più possibile.

Smontaggio e rimontaggio

Il martello ribaditore è di disegno costruttivo assai semplice ed è composto di sole 5 parti. Questo consente di eseguire lo smontaggio ed il rimontaggio con facilità; tuttavia, prestare attenzione alle seguenti istruzioni:

- 1 Prima di smontare o rimontare, assicurare sempre il martello verticalmente attorno al cilindro (15), in modo da facilitare la rimozione

ed il posizionamento dell'unità della valvola principale.

2 Prima di smontare il raccordo a viti tra l'impugnatura (2) ed il cilindro (15), si deve togliere il perno (21).

3 Rimontando tale raccordo filettato, serrare ad una coppia di 250 Nm (25 kpm).

Importante I fori ed i passaggi per il perno (21) sono basati su una scala del nonio. Se è stata applicata la coppia di serraggio indicata (250 Nm) ma nessuno dei fori del perno si è scoperto, non si dovrà svitare l'impugnatura, ma bensì stringerla ulteriormente finché un foro non si apra, rendendo possibile installare il perno.

4 Prima di rimontare, controllare che tutte le parti della valvola principale siano prive di sbavature e ben pulite.

5 Prima del rimontaggio, lubrificare tutte le parti con un po' d'olio.

Lubrificazione

Quando l'utensile è in esercizio, esso va lubrificato ad ogni turno. L'olio (tipo fluido), da applicare nella quantità di 1 c.c. (5 gocce), può essere introdotto dal flessibile dell'aria. In caso di esercizio continuo, si consiglia l'installazione di un lubrificatore Atlas Copco a nebbia nel sistema dell'aria compressa.

Importante Una quantità eccessiva d'olio impedirebbe il funzionamento della valvola principale. E' quindi estremamente importante eseguire la lubrificazione seguendo attentamente le raccomandazioni.

Usare lubrificanti di buona qualità. Gli oli indicati nella tabella sono esempi di prodotti da noi consigliati.

Revisione

Se l'utensile viene usato tutti i giorni, esso va sottoposto a revisione e pulizia ogni sei mesi.

Per migliori prestazioni e ridotti costi di assistenza, servirsì sempre di ricambi originali Atlas Copco. L'impiego di parti di altre marche comporta la cessazione della validità della garanzia.

▲ Viktigt

Tillse att denna instruktion är läst och förstådd innan maskinen startas.

Läs även vår trycksak: "Operatörsmanual" för slående verktyg.

Följ alltid alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll.

Maskinen och dess tillbehör får endast användas för avsett ändamål.

Av produktsäkerhetsskäl måste varje modifiering av maskinen och dess tillbehör godkännas av tillverkarens tekniskt ansvarige.

Innan någon justering görs, ex.vis byte av tillbehör – koppla bort maskinen från tryckluftnätet.

Vibrationer kan förorsaka skador i händer och armar.

- Maskinen är avsedd för ett arbetstryck (e) av 6–7 bar = 600–700 kPa (6–7 kp/cm²).
- Slangdimensionen bör vara 6,3 mm (1/4").
- Tryckluften skall vara torr och ren. Installation av Atlas Copco filter rekommenderas.
- Blås ren slangen innan den ansluts.

Slageffektreglering

Nithammarens slageffekt kan steglöst regleras med det ställbara stoppet (10). Maximal effekt erhålls när reglerskraven är fullt utskruvad.

Demontering och montering

Nithammarens konstruktion är enkel med få detaljer, vilka är enkla att demontera och montera. Följande anvisningar bör dock beaktas:

- 1 Vid demontering och montering skall alltid nithammaren fastspännas

vertikalt om cylindern (15) vilket underlättar demontering och montering av slidhuspaketet.

2 Vid demontering av gångförbandet mellan handtaget (2) och cylindern (15) skall först pinnen (21) avlägsnas.

3 Vid demontering av nämnda gångförband skall åtdragningsmomentet vara 250 Nm (25 kpm).

Viktigt Hål och borrar för pinnen (21) är utförda enligt en nonie-skala. Om momentet – 250 Nm (25 kpm) – har uppnåtts men inget hål för pinnen frilagts får handtaget ej lossas utan skall åtdragas ytterligare tills ett hål frilagts och pinnen kan inpressas i nämnda hål.

4 Kontrollera att de detaljer som ingår i slidhuspaketet ej har grader samt att de är väl rengjorda vid montering.

5 Anslut samtliga detaljer lätt vid montering.

Smörjning

Maskinen skall tillföras olja en gång per skift i en mängd av ca 5 droppar. Oljan droppas i luftslangen. Vid kontinuerlig drift rekommenderas installation i tryckluftnätet av Atlas Copco dimsmörjapparat.

Viktigt För stor mängd olja innebär att slidmekanismen ej fungerar tillfredsställande. Därefter är det mycket viktigt att den angivna smörjrekommendationen följs.

Använd smörjmedel av god kvalitet. De i smörjtabellen angivna smörjmedlen utgör exempel på sådana som kan rekommenderas.

Översyn

Om nithammaren används dagligen skall översyn och rengöring utföras var 6:e månad.

För ökad prestanda och minskade servicekostnader använd alltid Atlas Copco originaldelar. Garantin upphör att gälla om främmande delar används.